



PART I / PARTIE I

Volume XXV, No. 10 / Volume XXV, n° 10

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2004-10-22

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As a members of the Review Board under the <i>Criminal Code</i> (Canada): Membres de la commission d'examen en vertu du <i>Code criminel</i> (Canada) :				
HERON-HERBERT, Sue	Yellowknife	A-282-2004	5 years/5 ans	2004-08-31
PERKINS, Dr. Suzanne	Yellowknife	A-283-2004	5 years/5 ans	2004-08-31
As a forest officer under the <i>Forest Protection Act</i>: Agent forestier en vertu de la <i>Loi sur la protection des forêts</i> :				
PURCHASE, David	Fort Smith	A-284-2004		2004-09-01
As members of the Hay River Health and Social Services Authority under the <i>Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act</i>: Membres de l'Administration des services de santé et des services sociaux de Hay River en vertu de la <i>Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux</i> :				
BECK, Debra Ann	Hay River	A-286-2004	3 years/3 ans	2004-09-07
MCKAY, Vince C.	Hay River	A-287-2004	3 years/3 ans	2004-09-07
SCHUMANN, Lori J.	Hay River	A-288-2004	3 years/3 ans	2004-09-07

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a deputy clerk of the Supreme Court of the Northwest Territories under the *Judicature Act*:
Greffière adjointe de la Cour suprême en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :**

BURT, Anne Marion	Yellowknife	A-285-2004		2004-08-16
-------------------	-------------	------------	--	------------

**As a member of the Executive of the Law Society of the Northwest Territories under the *Legal Profession Act*:
Membre du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la profession d'avocat* :**

CROTTY-WILLIAMS, Maureen	Yellowknife	A-294-2004	3 years/3 ans	2004-09-16
--------------------------	-------------	------------	---------------	------------

**As a member of the Legal Services Board of the Northwest Territories under the *Legal Services Act*:
Membre de la Commission des services juridiques des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les services juridiques* :**

MENICOCHE, Eric J.	Fort Simpson	A-292-2004	from/de 2004-08-27 to/ à 2006-02-26	2004-08-27
--------------------	--------------	------------	--	------------

**As Deputy President of the Board of Inquiry under the *Medical Profession Act*:
Président adjoint du comité d'enquête en vertu de la *Loi sur les médecins* :**

CHADSEY, Donald Ewen	Edmonton, AB	A-291-2004		2004-09-09
----------------------	--------------	------------	--	------------

**As a member of the Board of Inquiry under the *Medical Profession Act*:
Membre du comité d'enquête en vertu de la *Loi sur les médecins* :**

BLACK, William R.	Edmonton, AB	A-290-2004		2004-09-09
-------------------	--------------	------------	--	------------

**As a member of the Public Utilities Board under the *Public Utilities Act*:
Membre de la Régie des entreprises de service public en vertu de la *Loi sur les entreprises de service public* :**

GAUTHIER, Norman	Fort Smith	A-293-2004	3 years/3 ans	2004-09-20
------------------	------------	------------	---------------	------------

**As a deputy clerk of the Territorial Court under the *Territorial Court Act*:
Greffière adjointe de la Cour territoriale en vertu de la *Loi sur la Cour territoriale* :**

ADAMCHICK, Tina Dawn	Inuvik	A-289-2004	from/de 2004-08-05 to/à 2005-03-31	2004-08-05
----------------------	--------	------------	---------------------------------------	------------

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**ELECTRICAL PROTECTION ACT - inspectors
LOI SUR LA PROTECTION CONTRE LES DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ - inspecteurs**

BARRETT, Murray O.	AR-188-2004	2004-08-31	A-508-98
FOLEY, Gerald Frederick	AR-189-2004	2004-08-31	NS-951-89

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

FOREST PROTECTION ACT - forest officers**LOI SUR LA PROTECTION DES FORÊTS - agents forestiers**

CHOWNS, Thomas John	AR-190-2004	2004-09-01	A-752-99
LEPINE, Beatrice	AR-191-2004	2004-09-01	A-115-99

HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - members of the Hay River Health and Social Services Authority**LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX - membres de l'Administration des services de santé et des services sociaux de Hay River**

ABRAHAM, Cliff	AR-193-2004	2004-09-07	A-329-2003
ROOKE, Ilene	AR-194-2004	2004-09-07	A-334-2003

LEGAL SERVICES ACT - member of the Legal Services Board**LOI SUR LES SERVICES JURIDIQUES - Membre de la Commission des services juridiques**

MENICOCHÉ, Eric J.	AR-396-2004	2004-09-15	A-280-2004
--------------------	-------------	------------	------------

LIQUOR ACT - member of the Liquor Licensing Board**LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - membre de la Commission des licences d'alcool**

CONNELLY, David	AR-192-2004	2004-09-06	A-187-2003
-----------------	-------------	------------	------------

MEDICAL PROFESSION ACT - Deputy President of the Board of Inquiry**LOI SUR LES MÉDECINS - président adjoint du comité d'enquête**

FAIRBAIRN, Robert Frederick	AR-195-2004	2004-09-09	A-0763-92
-----------------------------	-------------	------------	-----------

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Baker Lake Youth Justice Committee**LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Baker Lake**

GILMAN, Debra	AR-312-2004	2004-13-09	NS-1079-86
KOWNAK, Lucy	AR-313-2004	2004-13-09	A-320-98
MAUTARITANA'AQ, Michael	AR-314-2004	2004-13-09	NS-1081-86
MCLEAN, Glen	AR-315-2004	2004-13-09	NS-1080-86
OWINGAYARK, Winnie	AR-316-2004	2004-13-09	A-321-98
PUDNAK, Vera	AR-317-2004	2004-13-09	A-322-98
QUINANGNAT, Matthew	AR-318-2004	2004-13-09	A-323-98
SIMILIAK, Jean	AR-319-2004	2004-13-09	A-324-98
TAPATAI, Peter	AR-320-2004	2004-13-09	A-325-98
TICKLE, Martha	AR-321-2004	2004-13-09	A-326-98
WEBSTER, Sally	AR-322-2004	2004-13-09	A-327-98

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Behchoko Nayaeti Doo Youth Justice Committee**LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Behchoko Nayaeti Doo**

CHARLO, Isadore	AR-323-2004	2004-13-09	A-324-2000
DRYNECK, Philip	AR-324-2004	2004-13-09	A-326-2000
DRYNECK, Johnny	AR-325-2004	2004-13-09	A-325-2000
LISKE, Joseph	AR-326-2004	2004-13-09	A-062-2003
MACKENZIE, Robert Louis	AR-327-2004	2004-13-09	A-327-2000

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
NAIDOO, Kushalini	AR-328-2004	2004-13-09	A-063-2003
QUITTE, Elizabeth	AR-329-2004	2004-13-09	A-328-2000
RABESCA, Paul	AR-330-2004	2004-13-09	A-329-2000
WEDZIN-KOGIAK, Celina	AR-331-2004	2004-13-09	A-335-2000

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Broughton Island Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Broughton Island

AUDLAKIAK, Jonas	AR-332-2004	2004-13-09	NS-608-91
JOANASIE, Anna	AR-333-2004	2004-13-09	NS-609-91
KOONELIUSIE, Geela	AR-334-2004	2004-13-09	A-567-97
KOONEELIUSIE, Koalie	AR-335-2004	2004-13-09	NS-611-91
TOOMASIE, Jeannie	AR-336-2004	2004-13-09	NS-612-91

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Cambridge Bay Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Cambridge Bay

AKNAVIGAK, Larry	AR-271-2004	2004-13-09	NS-372-88
EMINGAK, Paul	AR-272-2004	2004-13-09	A-174-93
LYALL, Jessie	AR-273-2004	2004-13-09	A-175-93
MAKSAGAK, Harry	AR-274-2004	2004-13-09	NS-373-88
SZABO, Christopher	AR-275-2004	2004-13-09	NS-374-88

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Cape Dorset Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Cape Dorset

ALARIAQ, Timmun	AR-276-2004	2004-13-09	A-579-97
ASHOONA, Namonai	AR-277-2004	2004-13-09	A-581-97
KINGWATSIAQ, Nuvalinga	AR-278-2004	2004-13-09	A-582-97
OTTOKIE, Oshuralik	AR-279-2004	2004-13-09	NS-169-88
QIATSUQ, Lukta	AR-280-2004	2004-13-09	A-583-97
QUVIANAQTULIAQ, Mayoreak	AR-281-2004	2004-13-09	A-584-97
TOONOO, Sheojuk	AR-282-2004	2004-13-09	A-585-97

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Clyde River Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Clyde River

ANGUTIQJUAQ, Ikloo	AR-224-2004	2004-13-09	A-350-98
IQALUKJUAQ, Jacobie	AR-225-2004	2004-13-09	A-351-98
PALITUQ, Ashevak	AR-226-2004	2004-13-09	A-949-88
PALLUQ, Iga	AR-227-2004	2004-13-09	A-352-98
PANIPAK, Jacobie	AR-228-2004	2004-13-09	NS-950-88
SANGUYA, Akitiq	AR-229-2004	2004-13-09	A-353-98

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Colville Lake Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Colville Lake

BLANCHO, Mary Jane	AR-230-2004	2004-13-09	A-632-96
BLANCHO, Alexis	AR-231-2004	2004-13-09	A-631-96
DUNCAN, Dora	AR-232-2004	2004-13-09	A-633-96
GULLY, J.B.	AR-233-2004	2004-13-09	A-634-96
KOCHON, Sarah	AR-234-2004	2004-13-09	A-636-96
KOCHON-ORLIAS, Ann	AR-235-2004	2004-13-09	A-635-96

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Déline Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Déline

BATON, Dolphus	AR-306-2004	2004-13-09	A-453-96
DILLON, Jimmy	AR-307-2004	2004-13-09	A-993-92
KENNY, Dennis	AR-308-2004	2004-13-09	A-994-92
SEWI, Rosie	AR-309-2004	2004-13-09	A-454-96
TANITON, Alfred	AR-310-2004	2004-13-09	A-996-92
TETSO, Pauline	AR-311-2004	2004-13-09	A-455-96

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Fort Good Hope Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Fort Good Hope

CHINNA, Betty	AR-207-2004	2004-09-09	NS-1267-87
COTCHILLY, John	AR-208-2004	2004-09-09	A-642-96
KAKFWI, Jonas	AR-209-2004	2004-09-09	A-643-96
LOUISON, Margaret	AR-210-2004	2004-09-09	A-645-96
MCNEELY, Alphonsine	AR-211-2004	2004-09-09	A-646-96
MCNEELY, Patricia	AR-212-2004	2004-09-09	A-647-96
ORLIAS, Aileen	AR-213-2004	2004-09-09	A-649-96
PIERROT, Jim	AR-214-2004	2004-09-09	A-650-96
PIERROT, Therese	AR-215-2004	2004-09-09	A-651-96
SHAE, Jeannie	AR-216-2004	2004-09-09	A-652-96
SILISTIAK, Peter	AR-217-2004	2004-09-09	NS-370-88
TOBAC, Carl	AR-218-2004	2004-09-09	A-653-96
TOBAC SR, Gergina	AR-219-2004	2004-09-09	A-654-96
T'SELEIE, Brenda	AR-220-2004	2004-09-09	A-655-96

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Fort McPherson Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Fort McPherson

CHARLIE, Joanne	AR-221-2004	2004-09-09	NS-106-90
FIRTH SR, Mary	AR-222-2004	2004-09-09	NS-107-90
TEYA, Mary	AR-223-2004	2004-09-09	NS-108-90

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Fort Simpson Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Fort Simpson

ALLAIR, Phoebe	AR-283-2004	2004-13-09	A-999-92
JUMBO, Alison	AR-284-2004	2004-13-09	A-0852-92
MULHOLLAND, Barbara	AR-285-2004	2004-13-09	A-263-93
ROBERTSON, Douglas	AR-286-2004	2004-13-09	A-264-93
TSETSO, Sarah	AR-287-2004	2004-13-09	A-998-92
VILLENEUVE, Anita	AR-288-2004	2004-13-09	A-1000-92

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Fort Smith Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Fort Smith

ANIKINA, Norm Frank	AR-289-2004	2004-13-09	A-226-98
EVOY, Theresa	AR-290-2004	2004-13-09	A-239-93
JONES, Lloyd H.	AR-291-2004	2004-13-09	A-227-98
SANGUEZ, David	AR-292-2004	2004-13-09	A-375-95
VANDENBERGHE, Shirley Doreen	AR-293-2004	2004-13-09	A-228-98

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Grise Fiord Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Grise Fiord

AUDLALUK, Annie	AR-294-2004	2004-13-09	A-0954-98
AUDLALUK, Larry	AR-295-2004	2004-13-09	A-0955-96
GARDENER, Anne	AR-296-2004	2004-13-09	A-0956-96
KAKKEE, Lymeeckie	AR-297-2004	2004-13-09	A-0957-96

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Hall Beach Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Hall Beach

ALLIANAQ, Eunice	AR-381-2004	2004-13-09	A-0087-93
AULA, Joanna	AR-382-2004	2004-13-09	NS-945-91
INNUKSUK, Nagleena	AR-383-2004	2004-13-09	NS-944-91
IRQITTUQ, David	AR-384-2004	2004-13-09	A-0088-93
NAULALIK, Ishmael	AR-385-2004	2004-13-09	A-215-92

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Hay River Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Hay River

BORDEN, Ozell M.	AR-386-2004	2004-13-09	A-361-95
BOURDAGES, Henry L.	AR-387-2004	2004-13-09	A-282-2001
CROOK, Albertine Vitaline	AR-388-2004	2004-13-09	NS-1262-87
GERMAINE, Michele	AR-389-2004	2004-13-09	A-426-96
LYONS, Bette L.	AR-390-2004	2004-13-09	A-283-2001
MACLEAN, Roderick Ernest	AR-391-2004	2004-13-09	A-189-99
SILVERTHORN, Kimberley A.	AR-392-2004	2004-13-09	A-464-96

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
SOROF, Jackie	AR-393-2004	2004-13-09	A-465-96
STEINWAND, Dorothy	AR-394-2004	2004-13-09	A-466-96
WALTON, Linda	AR-395-2004	2004-13-09	A-467-96

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Holman Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Holman

AKHIATAK, Jack	AR-356-2004	2004-13-09	A-814-96
ALANAK, Connie	AR-357-2004	2004-13-09	A-1031-92
EKPAKOHAAK, Julia	AR-358-2004	2004-13-09	A-1032-92
KUDLAK, Emily	AR-359-2004	2004-13-09	NS-872-90
OGINA, Julia	AR-360-2004	2004-13-09	A-1034-92

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Igloolik Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse d'Igloolik

ARNATSIAQ, Atuut	AR-361-2004	2004-13-09	A-339-98
ARNATSIAQ, Maurice	AR-362-2004	2004-13-09	A-340-98
AVINGAQ, Jacobi	AR-363-2004	2004-13-09	A-341-98
IJANGIAQ, Therese	AR-364-2004	2004-13-09	A-342-98
QATTALIK, George	AR-365-2004	2004-13-09	A-343-98
QRUNNUT, Anthony	AR-366-2004	2004-13-09	A-344-98
SARPINAK, Joanasi	AR-367-2004	2004-13-09	A-345-98
UYARASUK, Racheal	AR-368-2004	2004-13-09	A-266-93
UYARASUK, Rachel	AR-369-2004	2004-13-09	A-346-98

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Inuvik Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse d'Inuvik

KISOUN, Shirley	AR-337-2004	2004-13-09	NS-0239-91
PATERSON, Jon	AR-338-2004	2004-13-09	A-1007-92
PIELAK, Delma	AR-339-2004	2004-13-09	A-1006-92

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Iqaluit Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse d'Iqaluit

CLAY, John	AR-340-2004	2004-13-09	NS-548-89
NOWDLUK, Pudloo	AR-341-2004	2004-13-09	NS-057-88
TIKIVIK, Dinos	AR-342-2004	2004-13-09	NS-416-89

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Kugluktuk Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Kugluktuk

ADAMACHE, Bill	AR-298-2004	2004-13-09	NS-1156-87
AHEGONA, Aime	AR-299-2004	2004-13-09	A-811-96

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
ANABLAK, Peggy	AR-300-2004	2004-13-09	A-212-93
BOLDUC, Gordon	AR-301-2004	2004-13-09	A-214-93
EVYAGOTAILAK, Joe Allen	AR-302-2004	2004-13-09	NS-1024-86
KAVANA, James	AR-303-2004	2004-13-09	A-812-96
KULIKTANA, Christine	AR-304-2004	2004-13-09	A-216-93
WESTWOOD, George	AR-305-2004	2004-13-09	A-1159-87

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Łutsel K'e Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Łutsel K'e

LOCHKART, Maurice	AR-343-2004	2004-13-09	A-344-95
LOCKHART, Tom	AR-344-2004	2004-13-09	A-345-95
MARLOWE, Pierre	AR-345-2004	2004-13-09	A-346-95
MICHEL, Alice	AR-346-2004	2004-13-09	A-347-95
MICHEL, Mary Jane	AR-347-2004	2004-13-09	A-348-95

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Pangnirtung Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Pangnirtung

ANGMARLIK, Pauloosie	AR-348-2004	2004-13-09	A-589-97
EVIC, Leah	AR-349-2004	2004-13-09	NS-1274-87
KANAYUK, Peter	AR-350-2004	2004-13-09	A-590-97
KEENAINAK, Abraham	AR-351-2004	2004-13-09	A-871-92
KULLUALIK, Eena	AR-352-2004	2004-13-09	A-591-97
METUQ, Jeannie	AR-353-2004	2004-13-09	A-592-97
NOWDLAK, Mosesie	AR-354-2004	2004-13-09	A-873-92
SOWDLUAPIK, Geela	AR-355-2004	2004-13-09	NS-1278-87

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Pond Inlet Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Pond Inlet

ANGNETSIK, James M.	AR-253-2004	2004-13-09	A-220-92
AWA, Jake	AR-254-2004	2004-13-09	A-221-92
ENOOGOO, Willie	AR-255-2004	2004-13-09	A-222-92
ERKLOO, Elijah	AR-256-2004	2004-13-09	A-328-98
KILUKISHAK, Mary	AR-257-2004	2004-13-09	A-223-92
KRIMMERDJUAR, Mary	AR-258-2004	2004-13-09	A-329-98
MAKTAR, Alain	AR-259-2004	2004-13-09	A-887-98
OOTOOVA, Elisapee	AR-260-2004	2004-13-09	A-330-98
QAMANIQ, David	AR-261-2004	2004-13-09	A-0224-92
TIGULLARAQ, Elijah	AR-262-2004	2004-13-09	A-331-98

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Rankin Inlet Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Rankin Inlet

AKLUNARK, Theresa	AR-263-2004	2004-13-09	A-584-92
AUTUT, Cecilia Maria	AR-264-2004	2004-13-09	A-585-92
GOWER, Bill	AR-265-2004	2004-13-09	A-586-92

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
ITTINUAR, Lizzie	AR-266-2004	2004-13-09	A-587-92
MAKPAH, Susan	AR-267-2004	2004-13-09	A-588-92
MANERNALUAK, Lucy	AR-268-2004	2004-13-09	A-589-92
MANILAK, Kailitak	AR-269-2004	2004-13-09	A-590-92
NATTAR, Joseph	AR-270-2004	2004-13-09	A-591-92

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Repulse Bay Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Repulse Bay

ANGOOTEALUK, Cecilia	AR-236-2004	2004-13-09	NS-189-86
ARNAUYARK, Leah	AR-237-2004	2004-13-09	NS-190-86
MABLIK, Anthonese	AR-238-2004	2004-13-09	NS-192-86
SIVANERTOK, Octave	AR-239-2004	2004-13-09	NS-198-86
TAGNORNAK, Abraham	AR-240-2004	2004-13-09	NS-199-86

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Resolute Bay Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Resolute Bay

ALEXANDER, Ralph	AR-241-2004	2004-13-09	A-1013-92
AMARUALIK, Nancy	AR-242-2004	2004-13-09	A-1011-92
MANIK, Saroomie	AR-243-2004	2004-13-09	A-1012-92
PUDLUK, Dora	AR-244-2004	2004-13-09	A-1015-92
ROBERTS, David	AR-245-2004	2004-13-09	A-1016-92

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Sanikiluaq Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Sanikiluaq

ARRAGUTAINAQ, Joanassie	AR-246-2004	2004-13-09	A-572-97
EKIDLAK, Pauloosie	AR-247-2004	2004-13-09	A-573-97
IPPAK, Louisa	AR-248-2004	2004-13-09	A-574-97
IQALUQ, Jeannie	AR-249-2004	2004-13-09	A-575-97
KATTUK, Peter	AR-250-2004	2004-13-09	A-576-97
LEBSACK, Arthur	AR-251-2004	2004-13-09	A-577-97
MANNUK, Joanassie	AR-252-2004	2004-13-09	A-578-97

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Taloyoak Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Taloyoak

ASHEVAK, Bessie	AR-370-2004	2004-13-09	A-1030-92
JAYKO, Mosie	AR-371-2004	2004-13-09	A-177-93
PANILOO, Timothy	AR-372-2004	2004-13-09	A-178-93
TOTALIK, Philomena	AR-373-2004	2004-13-09	A-179-93
TUCKTOO, Sarah	AR-374-2004	2004-13-09	A-180-93

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Tsiigehtchic Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Tsiigehtchic

BLAKE, Elaine	AR-375-2004	2004-13-09	A-381-98
LENNIE, Louise	AR-376-2004	2004-13-09	A-383-98
NORBERT, John	AR-377-2004	2004-13-09	A-384-98

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Wha Ti Dene Traditional and Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice traditionnel déné pour la jeunesse de Wha Ti

BEAVERHO, Mary Adele	AR-378-2004	2004-13-09	A-202-2003
FLUNKIE, Alexis	AR-379-2004	2004-13-09	A-204-2003
NITSIZA, Phillip	AR-380-2004	2004-13-09	A-208-2003

YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) and YOUTH JUSTICE ACT - members of the Yellowknife Youth Justice Committee

LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (CANADA) ET LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - membres du comité de justice pour la jeunesse de Yellowknife

DOUNG, Kim	AR-196-2004	2004-09-09	A-066-2003
FOREST, Adrienne	AR-197-2004	2004-09-09	A-067-2003
HOGG, Patty	AR-198-2004	2004-09-09	A-070-2003
MCKAY, James	AR-199-2004	2004-09-09	A-073-2003
NAIDOO, Nalini	AR-200-2004	2004-09-09	A-076-2003
ROBINSON, Katherine	AR-201-2004	2004-09-09	A-528-95
RUMBOLT, Felicia	AR-202-2004	2004-09-09	A-078-2003
SPRONKEN, Greg	AR-203-2004	2004-09-09	A-082-2003
TAYLOR, Diane	AR-204-2004	2004-09-09	A-083-2003
WALKER, Kimberly	AR-205-2004	2004-09-09	A-222-2003
WHITE, Marie Louise Bouvier	AR-206-2004	2004-09-09	A-065-2003

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de constitution
5435 N.W.T. LIMITED	C 5435	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A2N7	2004-08-24

ENERGY WALL HOMES INC.	C 5436	Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3	2004-08-30
5437 N.W.T. LIMITED	C 5437	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A2N7	2004-08-30
5438 N.W.T. LIMITED	C 5438	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A2N7	2004-08-30
5439 N.W.T. LIMITED	C 5439	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A2N7	2004-08-30
ARCTIC WEST ADJUSTERS LTD.	C 5440	201, 5204-50th Avenue Yellowknife NT X1A3E9	2004-08-31
MISKANOW SERVICES INC.	C 5441	322 Bellanca Avenue Yellowknife NT X1A 1Y9	2004-09-03
5442 N.W.T. LTD.	C 5442	Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2004-09-13
CHEZ PATRICIA INC.	C 5443	Box 1716 5016-50th Street Yellowknife NT X1A 2P3	2004-09-15

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 13(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
 [paragraphe 13(4)] :

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No/ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date de la modification
5148 N.W.T. LTD.	C 5148	SHEHTAH NABORS MANAGEMENT LTD.	2004-09-15
5337 N.W.T. LTD.	C 5337	NAAS ENTERPRISES LTD.	2004-09-16
5345 N.W.T. LIMITED	C 5345	POLAR RESOURCE SERVICES LTD.	2004-09-01
5384 N.W.T. LTD.	C 5384	HILLTOP LTD.	2004-08-31

NOTICES OF AMALGAMATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 187(4)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 187(4)] :

New Corporation/ Nouvelle société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
ARCTIC WEST ADJUSTERS LTD.	C 5440	C 1316 ARCTIC WEST ADJUSTERS LTD. & C 1522 WYMER HOLDINGS LTD.	2004-08-31

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
IPC INVESTMENT CORPORATION	ET 8312	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2004-08-24
FAR NORTH TRUCKING (2004) LTD.	ET 8313	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2004-08-24
AIRPLUS INTERNATIONAL, INC.	ET 8314	802, 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	Illinois	2004-08-26
PORTFOLIO MANAGEMENT SOLUTIONS INC.	ET 8315	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2004-08-31
EDUCATIONAL TESTING SERVICE	ET 8316	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	New York	2004-08-31
YOKOGAWA CORPORATION OF AMERICA	ET 8318	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Delaware	2004-09-02
BEACH & ASSOCIATES LIMITED	ET 8319	702, 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	Ontario	2004-09-07
CANADIAN ROCKIES VIDEO LTD.	ET 8320	Unit 1054, 43 Rycon Drive Yellowknife NT X1A 2V7	Alberta	2004-09-08
D & A COLLECTION CORPORATION	ET 8321	802, 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	Ontario	2004-09-08

FCT INSURANCE SERVICES LTD.	ET 8322	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2004-09-09
RAUME HOLDINGS LTD.	ET 8323	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	British Columbia	2004-09-14
NCE DIVERSIFIED MANAGEMENT (04) CORP.	ET 8324	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2004-09-14
ARCTIC STAR DIAMOND CORP.	ET 8325	Box 1046 107 Berry Street Yellowknife NT X1A 2N8	Canada	2004-09-15
3088845 NOVA SCOTIA COMPANY	ET 8326	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Nova Scotia	2004-09-15
GECMIC HOLDINGS INC.	ET 8327	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2004-09-15
GE CFS CANADA HOLDING COMPANY	ET 8328	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Nova Scotia	2004-09-15
RESSOURCES MAJESCOR INC. / MAJESCOR RESOURCES INC.	ET 8333	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2004-09-17
VIKING GOLD EXPLORATION INC.	ET 8334	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2004-09-20

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
 [paragraphe 289(4)] :

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
DATA BUSINESS FORMS LIMITED	ET 7686	DATA BUSINESS FORMS LIMITED / FORMULES D'AFFAIRES DATA LIMITÉE	2004-05-26

PATTERSON MINING GEOPHYSICS (1986) LTD.	ET 5867	PATTERSON GEOPHYSICS INC.	2004-04-20
ALLIANZ EDUCATION FUNDS, INC. FONDS D'ÉDUCATION ALLIANZ INC.	ET 2554	HERITAGE EDUCATION FUNDS, INC. FONDS D'ÉDUCATION HERITAGE INC.	2004-08-05
HERITAGE EDUCATION FUNDS, INC. FONDS D'ÉDUCATION HERITAGE INC.	ET 2554	ALLIANZ EDUCATION FUNDS, INC. FONDS D'ÉDUCATION ALLIANZ INC.	2004-08-12
DYNAMIC MUTUAL FUNDS INC.	ET 7885	GOODMAN & COMPANY, INVESTMENT COUNSEL LTD.	2004-01-01
4075251 CANADA INC.	ET 7631	GOLDEN BULL RESOURCES CORPORATION	2004-05-20

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
GOODMAN & COMPANY, INVESTMENT COUNSEL LTD. / GOODMAN & COMPANY, CONSEIL EN PLACEMENTS LTEE	ET 8317	ET 7885 GOODMAN & COMPANY, INVESTMENT COUNSEL LTD. & CARTIER MUTUAL FUNDS INC.	2004-05-01
SUPERIOR PLUS INC. SUPERIEUR PLUS INC.	ET 8329	ET 8056 SUPERIOR PLUS INC. / SUPERIEUR PLUS INC., REYNO MANAGEMENT LTD., WINROC SUPPLIES LTD., ALLROC BUILDING PRODUCTS LIMITED & THE WINROC CORPORATION	2004-07-01
ARMTEC LIMITED	ET 8330	ET 6983 ARMTEC LIMITED & 1484127 ONTARIO LIMITED	2001-08-17
ARMTEC HOLDINGS LIMITED	ET 8331	ET 8330 ARMTEC LIMITED, ARMTEC HOLDINGS LIMITED, 1521211 ONTARIO INC. & 1486209 ONTARIO INC.	2004-07-27

**ARMTEC
HOLDINGS
LIMITED**

ET 8332

**ET 8331 ARMTEC HOLDINGS LIMITED
& 1626102 ONTARIO INC.**

2004-07-27

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6)]:
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 294(6)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
MOSHER ENGINEERING LIMITED	ET 6053	2004-09-16
GARMAISE INVESTMENT TECHNOLOGIES INC.	ET 7054	2004-09-17

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4)]:
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
THE INUVIK CANADIAN RANGERS ASSOCIATION	SOC 1638	Inuvik	2004-08-26
THE YELLOWKNIFE EXILES RUGBY FOOTBALL CLUB	SOC 1639	Yellowknife	2004-08-26
YELLOWKNIFE YOUTH SPORT (YYS)	SOC 1640	Yellowknife	2004-08-26

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES [subsection 23(4)]:
AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION D'UNE SOCIÉTÉ [paragraphe 23(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation No./ N° de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
THE FORT SMITH FIGURE SKATING CLUB	SOC 284	FORT SMITH SKATING CLUB	2004-04-27	2004-09-10

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records are ready for final disposition on or after November 5, 2004. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 920-3078 or 873-7446 before November 4, 2004.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Education, Culture & Employment	1	04/0558-03-01
Financial Management Board	411	0535-25-0005
Secretariat	213	0535-30-0004
	40	0535-35-0029
	22	0535-35-0031
Health & Social Services	1	0535-35-0025
Justice	5	0535-35-0023
	1	0535-35-0027
	16	0535-35-0030
Northwest Territories Housing Corporation	1	0535-35-0012
Public Works & Services	4	0535-20-0006
	22	0535-25-0004
	66	0535-30-0005
	5	0535-30-0006
	18	0535-35-0022
Transportation	16	0535-35-0026
Worker's Compensation Board	51	0535-35-0028

LOI SUR LES ARCHIVES

La destruction des boîtes de dossiers mentionnées ci-après est prévue à compter du 5 novembre 2004. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 4 novembre 2004 au 920-3078 ou au 873-7446.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Éducation, Culture et Formation	1	04/0558-03-01
Secrétariat du Conseil de gestion	411	0535-25-0005
financière	213	0535-30-0004
	40	0535-35-0029
	22	0535-35-0031
Santé et Services sociaux	1	0535-35-0025
Justice	5	0535-35-0023
	1	0535-35-0027
	16	0535-35-0030
Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest	1	0535-35-0012
Travaux publics et Services	4	0535-20-0006
	22	0535-25-0004
	66	0535-30-0005
	5	0535-30-0006
	18	0535-35-0022
Transports	16	0535-35-0026
Commission des accidents du travail	51	0535-35-0028

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

- | | | |
|----|------------------------|----------------|
| a) | BRISLEY, Bente (R) | |
| b) | ELGIE, Jeanette Cauell | Yellowknife |
| c) | HERMAN, Robson Stewart | Yellowknife |
| d) | LOREEN, Grace (R) | Rae |
| e) | WEHRHAHN, Janice Merle | Inuvik |
| | | Fort Good Hope |

Appointments and reappointments of Notaries Public:
Nominations et renominations de notaires publics :

- | | | |
|----|-----------------------------|--------------|
| a) | BERTOLINI, Denise E. (R) | |
| b) | CLARKE, Kelly (R) | Yellowknife |
| c) | DONOVAN, James Stephen | Yellowknife |
| d) | GAGNON, Michael A. (R) | Yellowknife |
| e) | GRANEY, Rhona Marie | Yellowknife |
| f) | JOHNSON, Dudley C. | Yellowknife |
| g) | PALMER, Lorna Christine (R) | Norman Wells |
| h) | SHANNON, Christina | Yellowknife |
| i) | WRAY, Patricia Gail | Hay River |
| | | Hay River |

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2004©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2004©
